**О.В.Арзямова**
*Воронежский государственный педагогический университет*

# Структурная организация художественного дискурса в аспекте репрезентации языковых/речевых трансформаций

*текст, композиционно-речевые структуры, типы трансформаций, новейший художественный дискурс*

Структурная организация текста предполагает такое качество, как членимость (членение), то есть возможность выделения в нем взаимосвязанных единиц определенного формата и объема. При этом семантика дискурса, в отличие от семантики текста, «позволяет расширить исследовательский объект, соединив диахронию с синхронией, что вполне отвечает интегральному подходу о языке» [Сулименко 2016: 21].

Используя понятие «композиционно-речевые структуры» (в дальнейшем – КРС – О.Арзямова) в качестве основного, то есть позволяющего расчленить текст на формальные и смысловые части, мы предлагаем выделять следующие **типы КРС**:

I. С точки зрения **содержания**:

1) ***Функционально-смысловые структуры***, к числу которых относятся такие традиционные типы речи, или композиционно-речевые формы, как описание, повествование/сообщение, рассуждение.

2) ***Субъектно-речевые структуры***, или архитектонико-речевые формы, которые определяются также как способы передачи так называемой «***чужой речи»***. К ним относятся прямая речь, внутренняя речь, несобственно-прямая речь, косвенная речь, цитатная речь и случаи их взаимодействия (контаминации).

II. С точки зрения **оформления**:

1) ***Вербальные***, то есть представленные только в форме словесных знаков.

2) ***Вербально-визуальные***, или ***креолизованные***, а также ***поликодовые***, то есть включающие в свой состав словесные и иконические знаки.

Наши наблюдения показывают, что динамика композиционно-речевой организации художественного текста проявляется на фоне основных трансформаций, которые задействуют как «речевую партию повествователя», так и «речевую партию персонажа(ей)», и охватывают композиционно-речевые структуры текста как с точки зрения их содержания, так и с точки зрения оформления.

О.Г.Ревзина применительно к композиционно-речевой организации художественного текста вводит понятие «трансформации». Она считает, что если какая-нибудь композиционно-речевая структура начинает менять свои характеристики, то она трансформируется. Среди трансформаций, относящихся к КРС художественного текста, О.Г.Ревзина выделяет: 1) количественные (по объему), 2) качественные (по языку) и 3) структурные (по коммуникативно-функциональным характеристикам) [Ревзина 2014: 83].

Полагаем, что перечень трансформаций, обнаруживаемых в КРС текста, может быть расширен, и, в свою очередь, предлагаем выделять: 1) количественные; 2) качественные; 3) коммуникативные (определяемые О.Г.Ревзиной как «структурные»); 4) жанровые; 5) пунктуационно-графические (метаграфемные); 6) интертекстуальные (межтекстовые). Считаем, что опосредованно трансформации отражают основные динамические процессы, происходящие в новейшем русском художественном дискурсе в целом.

Процедура описания композиционно-речевых трансформаций основана на применении имманентно-функциональной методики. На основании семантических, грамматических, синтаксических и композиционно-тематических критериев, присущих

тексту как целостному формированию, происходит его сегментация и выделяются две базовые структуры – «речевая партия повествователя» и «речевая партия персонажа(ей)». На следующем этапе осуществляется маркирование так называемых «субъектных сфер повествователя и персонажей» и посредством их ранжирования устанавливаются преобладающие КРС. В дальнейшем определяется функциональная значимость и зависимость «речевой партии повествователя и «речевой партии персонажа(ей)» (см. о применении данной методики в работе А.В.Лазаревой [Лазарева 2016: 90-93]).

Согласно концепции О.Г.Ревзиной, ***количественные*** трансформации проявляют себя в том случае, когда речевая структура начинают изменяться в объеме в сторону увеличения или, напротив, в сторону уменьшения одной и/или нескольких КРС, входящих в состав текста [Ревзина 2014: 84]. Наши наблюдения показывают, что новейший русский художественный дискурс характеризуется общей тенденцией, связанной с уменьшением доли гомогенных функционально-смысловых структур – описания, повествования и рассуждения, то есть представленных в текстах различной тематики в так называемом «чистом» виде. В диахроническом плане объем таких гомогенных структур, как описание, повествование и рассуждение, которые достаточно часто используются в составе «классической» прозы XIX – XX вв. в качестве фрагментарных образований, существенно меньше, чем в текстах, относящихся ко второй половине XX – началу XXI века. Напротив, новейший русский художественный дискурс характеризуется включением КРС, осложненных планами субъектно-речевой организации, ведущей стратегией которых становится так называемое «полифоническое повествование».

***Качественные*** трансформации (например, в романах Татьяны Толстой «Кысь», Евгения Водолазкина «Лавр», Елены Чижовой «Китаист», Валерия Залотухи «Свечка», в повести Андрея Антипина «Дядька» и др.) характеризуются включением в состав определенной КРС так называемых «иностилевых» элементов, то есть не соответствующего общей стилевой тональности текста. Количественные трансформации могут быть представлены в 3 видах: 1) точечные; 2) локальные; 3) интегральные, или глобальные [Ревзина 2014: 87]. Наши наблюдения показали, что точечные трансформации, как правило, используются нерегулярно, они обычно нарушают общую семантико-стилистическую организацию текста и встречаются в качестве единичных вкраплений. По сравнению с точечными трансформациями локальные употребляются в большем объеме и обычно задействуют фрагмент, равный одному или нескольким абзацам. Интегральные, или глобальные, трансформации, встречаются в том случае, когда охватывают текст в целом. Таким образом, качественные трансформации, как правило, свидетельствуют о том, какие именно семантические и/или стилистические изменения претерпевают словесные номинации в составе КРС текста, например, демонстрируют, как меняются традиционные стилистические нормы современного русского языка.

***Коммуникативные*** трансформации обнаружены нами в романах Михаила Шишкина «Венерин волос», «Письмовник», Ксении Букши «Завод «Свобода», Владимира Маканина «Асан», «Две сестры и Кандинский», Марины Степновой «Женщины Лазаря» и в цикле рассказов «Где-то под Гроссето» и др. Подобные трансформации определяются процессами, происходящими в нарративной/ментативной организации текста. В новейшей русской прозе используются различные приемы, например, контаминации, конвергенции, интерференции и диалогичности, и таким образом соединяются «голоса» повествователя (автора) и персонажей [Арзямова 2017: 163-165].

***Жанровые*** трансформации (например, следует отметить романы Александра Иличевского «Перс» и Валерия Залотухи «Свечка» и др.) приобретают полидискурсивный характер. Наряду с видоизменением традиционных жанров в сторону их деструкции и редукции, они сопровождаются процессами гибридизации, связанными с

соединением нескольких жанров в составе текста. «На рубеже XX-XXI вв. трансформация романного слова осуществляется преимущественно в двух направлениях; к сужению семантического поля, свертыванию (это путь минимилизации) или к расширению границ жанра, его скрещиванию с другими (путь гибридизации)» [Маркова 2015: 31]. Так, в романе А.Иличевского «Перс» взаимодействуют элементы художественного, научного и исторического дискурса, тем самым придавая ему характер полидискурсивного синкретического образования.

***Пунктуационно-графические***, ***или метаграфемные***, трансформации (например, роман Сергея Носова «Фигурные скобки», цикл Дениса Осокина «Овсянки», роман Виктора Пелевина «Шлем ужаса» и др.) существенно расширяют роль средств метаграфемики в составе отдельных КРС художественного текста – синграфем, супраграфем, топографем. Данный тип трансформаций оказывает существенное влияние на восприятие художественного дискурса в целом как целостного креолизованного образования и демонстрирует инновации, происходящие в пунктуационно-графической системе новейшего периода развития русского языка [Арзямова 2016: 184-187].

***Интертекстуальные, или межтекстовые***, трансформации в той или иной форме присутствуют практически во всех указанных выше текстах, и особенно тех, которые ориентированы на стилистику постмодернизма. Подобное влияние интертекста во многом происходит благодаря интертекстемам как «представителям предтекста» в составе КРС, которые разными способами и приемами оказываются реляционно вовлеченными в межтекстовые связи. В результате рождается «новый» текст, в составе которого обнаруживаются различные интертекстуальные и/или прецедентные элементы.

Таким образом, проведенное нами исследование показывает, что динамика русского новейшего художественного дискурса проявляется в том, что различные прозаические тексты демонстрируют масштабные инновации, происходящие на фоне количественных, качественных, коммуникативных, жанровых, пунктуационно-графических и интертекстуальных трансформаций. Динамические внутренние и внешние лингвистические и экстралингвистические процессы не только обнаруживают свое влияние в составе отдельных композиционно-речевых структур текста, но и оказывают существенное воздействие на речевую, коммуникативную, нормативную и стилистическую организацию новейшего русского художественного дискурса в целом.

**Литература**

Сулименко Н.Е. Проблемные зоны сегодняшней русистики / Н.Е.Сулименко // Язык. Текст. Дискурс: Научный альманах Ставропольского отделения РАЛК. Выпуск 14. – Ставрополь: Изд-во: СКФУ, 2016. – С.19-30.

Ревзина О.Г. Виноградовские ключи к анализу художественного текста / О.Г.Ревзина // Structures & Functions: Studies in Russian Linguistics. Структуры и функции: исследования по русистике. – Tallinn: Publishing House Pushkin Institute, 2014. – Т.1. – № 2. – С.68-102.

Лазарева А.В. Методика описания композиционно-речевой организации короткого рассказа И. Бунина «Качели» / А.В.Лазарева // Новый университет. Серия: Актуальные проблемы гуманитарных и общественных наук. – Йошкар-Ола, 2016. – № 11-12 (68-69). – С.90-93.

Арзямова О.В. Композиционно-речевые структуры русского новейшего художественного дискурса: способы организации и взаимодействие / О.В.Арзямова // Известия Воронежского государственного педагогического университета. – 2017.– № 1 (274). – С.161-166.

Маркова Т.Н. Пути жанровых трансформаций в русской прозе рубежа XX-XXI вв. / Т.Н.Маркова // Метаморфозы жанра в современной литературе. – М.: РАН ИНИОН, 2015. – С.11-40.

Арзямова О.В. Пунктуационно-графический образ новейшей русской прозы (на материале художественных текстов начала XXI века) / О.В.Арзямова // Известия Воронежского государственного педагогического университета. – 2016. – № 1 (270). – С.184-187.